

una rica y abundante cazuela de bacalao á la bizcaina comido en común con gran algazara y cordialidad.

¡Cariñoso y hospitalario Aramburu, cuántas horas placenteras pasé en aquel palacio de tablas y techumbre de hierro galvanizado, con aquel escuadrón bullicioso de docena y media de hijos!

¡Pobre Olaizola! Cuántas veces en nuestras largas conversaciones paseamos juntos en pensamiento por las calles y paseos de tu tan querida Iruchulo, hasta días antes de tu sacrificio y muerte horrible á manos de los salvajes de Mindoro.

Yo no os diré que vayais á Filipinas, hijos del noble solar; pero si alguno os decidís á tan tremendo viaje, llevaos la boina y la cesta, el bascuence y la sagardúa.

QUIOQUIAP.

Madrid 11 Julio 1892.

---

## GIZONAK ETA AITZURRAK

---

Gaizki bizirik gizon  
 pobre bi erriyan,  
 zijoazela penaz  
 lotubak, mendiyán,  
 aitzur bi billaturik  
 lur zelai batean,  
 pensatu zuten bertan  
 jartzea lanean;  
 lurrari kendu zeien  
 beren biziera,  
 bertan bizimoduba  
 zezaten atera;  
 bañan sarri baitziran

kontura erori,  
etzirala bi lankai  
igualakin ari;  
batek zubena zala  
aitzur urrezkoa,  
zubena kirten lodi  
on zillarrezkoa,  
eta bestearenak  
zurezko kirtena  
izanik, zala bera  
burni utsa dena:  
eta ala zirala,  
on ura zubenak,  
kolpez sendatu nairik  
zekaizkien penak,  
lur lanari lajata  
errira joanikan,  
aitzurraren kirtena  
saldu baitzuben an;  
esanaz, zurezkoa  
jarririk ordaña,  
lana egingodet nik  
beste batek aña:  
bañan non lur lanera  
berriz igoko zan,  
kirtena urtu arte  
arrimatu etzan.  
Orduban tentaturik  
saltzera aitzurra,  
esan zuben, burnizko  
zakar batez lurra,  
igual moldatuko dek,  
eta dirut narin,  
gero ere egingo  
det bai nik nere din:  
etaala salduta  
beraren diruk jan  
zitubenean, berriz

zan lurlanera joan;  
 bañan ¡ai! esan zuben  
 palta zait aitzurra,  
 maneatzeko sasiz  
 lotu zaidan lurra;  
 eta lagunarena  
 labore ederrez,  
 jantziya ikusirik  
 jira zan negarrez.

. . . . .

Eztira, fortuna dun  
 fortunoso denak,  
 askori berritu oi  
 baizaizkate penak;  
 beragatik ez laja  
 nola nai lanari,  
 non fortunik onena  
 kentzen zaion ari.

---

## ZEZENA ETA ASTOA



Gozoro belar jaten  
 nor beren partean,  
 ari zirala biyak  
 barrutibatean,  
 piskaka bildurikan  
 iya alkar gana,  
 ala zeukatelako  
 ere an zer jana,  
 biyak buruz alkar jo  
 zutenean iya,  
 lur mugan irukirik  
 belar on guriya,  
 zezenak esan zion: